

از رشت

### قانون ازدواج

ماها وارث آنها می هستیم که مردمانند  
و شرکاء آنها می هستیم که زنندمانند  
و خلق آنها می هستیم که خواهند  
آمد برای اظهار حقوق ششما در باره  
مزاران شما که ما را تدریجاً  
بدین مقام رسانیده اند، باید  
ما هم طبیعت بشر را در غن  
خود و در اطراف خودمان کمال  
برسانیم.»  
(آدمون آلبرت)

در سال یک هزار و شصت و هشت شمسی  
زنی از اهالی رشت از صلحیه نمره ۲ درخواست  
طلاق نمود - پرویش در شماره ۶۵۲ همان  
سال تحت عنوان مطالبه طلاق بوسیله محکمه  
مقاله انتشار داد - شاید زن مشار الیه اولین  
زنی بود که در ایران مقدم بدخواست مزبور  
شده بود - خبر مزبور در رشت انعکاس یافت  
و موجب حیا هوی بعضی ها و عوام گردید که  
چگونه زن بوسیله محکمه مطالبه طلاق می نماید  
و چگونه عدلیه چنین عرض حالی را میبپذیرد -  
برای تشریح ذهن عوام در شماره ۶۵۷ سال  
روزنامه پرورش تحت همان عنوان (مطلبه)  
طلاق بوسیله محکمه مقاله انتشار دادیم و در  
مقدمه آن مقاله نوشتیم: «زنا شوئی نیم فلسفه  
مخصوصی است که اگر رعایت نشود ارکان  
حیاتی اجتماع را متزلزل میسازد این جزو زندگانی  
که ما با آن عادت نموده ایم در تاوس حیات جاری  
تعمیری نیست و باز در آن مقاله نوشتیم که  
قواعد زنا شوئی ما با هیچ دور از موازین  
اسلامی است - و در تاریخ مقاله متأسف بودم  
از آنکه زهای ما برای استفاده حقوق خانوادگی  
خود مرجع و وسیله ای ندارند و مواد برای  
که زن میتواند بر طبق قواعد اسلامی بوسیله  
حاکم طلاق بگیرد اصلاً در آن مقاله توضیح  
داد - توضیحات مزبور بی اثر نشد و گوشها  
چیزهای تشنیده را شنید ولی انتشار آن مقاله  
اکتفا نگردید و باید در مجلس توجیه دولت و وزارت  
عدلیه شماره ۶۵۲ و ۶۵۷ پرویش را یکمسیون  
قوانین و وزارت عدلیه ارسال داشتند و خوشبختانه  
امروز صدای دور سال قبل خود را در آلمان  
ایران شنیدی می بینم و وزارت عدلیه لایحه  
قانون ازدواج را تقدیم مجلس شورای ملی نموده  
و تصویب آنرا درخواست کرده -

قانون ازدواج از لحاظ اجتماعی و  
مدنی از قوانین مهمه مملکت و تأمین کننده حیات  
نسل حاضر و آتی است - چون هنوز لایحه  
تقدیمی وزارت عدلیه تصویب نشده و از طرفی هم  
اعلامندان این موضوع باید تأدیه می نمایند  
تظریات خود را بر عرض وزارت عدلیه و مجلس  
شورای ملی رسانند بیان مطالب آتی را از  
وظائف ملی خود دانسته و وسیله این مقاله نظریات  
خود را بمقام مجمع مجلس شورای ملی و وزارت  
چلیه عدلیه عرضه می نمایم:

قانون ازدواج که بمجلس شورای پیشنهاد  
شده تحت پانزده ماده است و نظر باهویت  
موضوع آن تصور نمیرود که مواد مرقوم  
منظور بر این که موجب پیشنهاد قانون ازدواج به  
مجلس شده تأمین نماید زیرا قانون ازدواجی که  
پیشنهاد شده دارای دو جنبه است - انظامی  
مدنی -  
جنبه مدنی آن بسیار مجمل است و  
سبب اجمال آن حتی در آتی و در مرحله عمل  
مشکلاتی را تولید می نماید که مقتضی است قبلاً  
از آن جلوگیری بعمل آید و این ممکن نیست  
مگر آنکه در خود قانون پیش بینی بشود  
حکایتیکه یک امر عرفی یا مذهبی شکل  
قانون متشکل میگردد اگر جامع باشد مناسبت  
آن بیشتر از منافع آن خواهد بود خوشبختانه  
ماها مسلمانی و مملکت ایران مملکت اسلامی و  
شیعی است و قانون اسلام خصوصاً در مذهب  
شیعه دانه بیسوطی دارد که هر منظور مدنی  
کاملی را تأمین کرده است.

اگر در قانون ازدواج فقط جنبه نظامی  
رعایت میشد اهکالی تولید نمی گردید ولی چون  
جنبه مدنی هم لحاظ قرار داده شده باید تقصیراً  
جهت آن در قانون بیان شود  
قانون ازدواج دارای دو قسمت است:  
تکاح ، طلاق و هر یک را باید در فصل  
مدنی تشریح نمود و حقوق زوجین را  
در آن فصل بیان کرد تا در مرحله عمل  
بمحتظورات برخورد نشود  
آنجا که اختیار فسخ عقد داده میشود  
باید تمام مواردی که موجب فسخ است توضیح  
داد - قانون ازدواج رعایت این نکته را ننموده  
و بعنوان تدلیس در تکاح در ماده ۱۱۱ و بعنوان  
عدم ابلاغ تأهل یا عقد (در صورتیکه  
متاهل باشد و خواهد زن دیگر نگردد)  
در ماده ۱۲۰ حیا ر فسخ نام میبرد و  
وقتی که قانون با اجمال فراموش تصویب شد



بهد ؟  
این کتاب جالب توجه در شماره ۱۳۷۸  
خانه یافت  
انتشار جدا گانه کتاب فریبا اعلان  
خواهد شد

مترجمه  
خریته های طلا در کجا است  
امروزه مقدار طلای موجودی و اندوخته  
شده فرانسه بسیار است که در تمام تاریخ  
اندوخته سابقه نداشته و باین ملاحظه فرماید  
است آخرین احصائیه نشان میدهد که طلای  
اندوخته و موجودی فرانسه اکنون بالغه  
(۳۵۲۰۰۰۰۰) لیره انگلیسی میباشد  
مقدار از مبلغ طلای بکفته پیش یکمترتیه  
(۲۰۸۰۰۰۰۰) لیره انگلیسی بیشتر شده است

اخیراً اسپانیا  
جوش و جنبش طرفداران سلطنت  
در اسپانیا  
مادرید سازقاران معلوم طرفداران سلطنت  
در اسپانیا پس از آن خواب و سکوتی که آنها  
را در تمام مدت از ابتدای انقلاب اسپانیایی تا  
بحال فرا گرفته بود امروز تاریکی بیدار شده  
و جوش و خروش در آمده اند  
و از جمله در (بایسیلیا) نمایشات خیل  
عظیمی داده اند که هزار ها از مردم اشتراک  
داشته و ملا و مستخدم و مینا شدن خود را از برای  
جنگ با جمهوری طلبان علناً اعلام کرده اند و  
با وجود آنکه و تکذیب حکومت ولی چنین  
شروع یافته است که (دون جیس) از  
جانواده و نواده های سلطنت مدعی تخت  
و تاج اسپانیا اکنون در زندیکهای (بایسیلیا)  
مخفانه زینت بنمایند و در پشت پرده نمایشاتیکه  
در (بایسیلیا) بیوست همین طرفداران خانواده  
(کارل) وجود داشته که اضطرابات دیگری  
را ایجاد نموده و در نتیجه ۲۰ نفر معروح  
شده اند

الفارسی های عالی قوشلی در اسپانیا  
حکومت اسپانیا رتبه های (مارشالی)  
(ژنرالی) را لغو نمود و از این به بعد  
رتبه (مژدر جنرالی) را بالاترین رتبه های  
قوشلی اسپانیا قرار داده است که متشابه  
آرزو و مطمح نظر صاحب منصبان آن مملکت  
خواهد بود

ایطالیان و نطق عراق  
روم - رجال سیاسی ایطالیایی چین دوزک  
نموده اند که حصول توافق میان انگلیس و  
فرانسه در خصوص لوه کشی قطع عراق از  
برای فرانسه یک پیشرفت و موفقیتی بوده است  
و روزنامه (ساجری) نیز چنین بینگارد که  
ایطالیان مرکز در از اینه موضوع سکوت اختیار  
نکرده است بتواند بی چشم پوشی در گذرد زیرا  
که ایطالیان هم همان بهره و حقوقی را که  
فرانسه و انگلیس و دول متحد در نقطه  
قطع عراق دارند مانند آن ها دارا بوده  
و از اینرو بایستی ایطالیان بوجوب همان قرارداد  
سنه ۱۹۱۵ که راجع بموضوع استعماری در  
لندن با امضا رسیده است بمطالبه حقوق مشروعه  
خود اقدام نماید

شرح انور دست ماورن ما را بعد مرقوم دراز  
کرده و وضعیت محیط و رعده ملی هم اجازه  
میدهد که دولت وارد مراحل تأمین حقوق  
زنان و جامعه گردد چندی ندارد که در چهار  
دیوار ماده ۱۲۰ قانون ازدواج آنها را محصور نماید  
ایندوارم وزارت چلیه عدلیه و کمسیون قوانین  
عدلیه مجلس شورای ملی برائت مرقوم توجه  
فرموده و قانون ازدواج را بنحویکه امکان مدنی  
مارا تأمین نماید تکمیل فرمایند  
رشت : سید صالح صالح

### قانون ازدواج را پس از شور اول با تغییرات زیادی که داده شده قرائت فرمائید

زبان در ایران  
البته معلوم است که هر ملتی دارای زبانی  
است که بان تکلم مینماید زبانی که امروز در  
دنيا خیلی اهمیت پیدا کرده و در اغلب ممالک  
توسعه یافته و در پیشرفت مینماید زبان انگلیسی  
است زیرا زبان مادری دو مملکت بزرگ و دو  
ملت مهم انگلیس و آنازوی است - پیشرفت و  
توسعه زبان هم در دنیا بسته باهویت و درجه  
لیاقت مردمانی است که به آن حرف میزند  
با وجود اینکه ساکنین چین و هند تقریباً  
جمعیت نصف کره ارض را تشکیل میدهند و  
عده آنها در حدود هشتصد میلیون است زبانشان  
در سایر ممالک توسعه نیافته و هنوز دیده نشده  
است که کسی طالب تحصیل یکی از این دو  
زبان باشد

ورقه راه نما  
پس از ورود به قلهک سرای اینکه  
مختصر وقت تفریح را مرده نماند لهدا بوسله  
ورقه راه نما جنبه ای و دوستان را بگناه و  
استوران صحرائی محمد خان دعوت نموده  
که از جیت هوا و ماکولات و صرفه سایر  
نقاط قلهک رجحان دارد دعوت مینماید  
نمره اعلان ۹۷۸

زبان فرانسه مینماید  
پس میشود گفت حیات و اهویت زبانی  
بسته قومیتی است که بان تکلم مینماید و زبان  
را هم میشود یکی از دلایل عزت و ذلت  
قومی شمرد  
من معتقد نیستم که یک زبانی بالذات  
دارای مقامی است و زبانی از زبان دیگر بهتر  
است یا بدتر زیرا برای نابینان اشخاص و اشخاص  
کلمه بخصوصی در هر زبانی وضع نموده اند  
آیا میشود گفت کلمه آب آرماء عربیتر  
است یا بالعکس ؟

هر ملتی نه تنها برای قبیله زبان مادری  
خود نهایت سعی را دارد بلکه برای تقویت خود  
برای نفوذ قدرت خود، رای توسعه تجارت  
خود و چیزهای دیگر جنبه مینماید که زبان  
ملی خود را توسعه داده و باین وسیله سعادت  
خود را در علم مستقر نماید  
زبان فارسی در آسیای غربی و مرکزی  
توسعه داشته مخصوصاً در دوره نادر شاه علاوه  
بر ایران حلیه زبان مادری افغانستان ازبکستان  
(سمرقند و بخارا) فارسی بوده و در هند هم  
مقام ارجحیت پیدا داشته است در دوره های اخیر نظر  
ضعف حکومت ایران است که در خارج برای  
پیشرفت زبان فارسی سعی و کوشش نشده بلکه  
از خود ایران همه ملک الطوائف ایرانی را بطوری  
از یکدیگر دور ساخته و در هر چنی زبان  
شکل مخصوصی مخود گرفته که هنوز فارسی  
بعضی ولایات را نمیتوان فهمید

حالا اگر پرسیم زبان آتی ایران چیست  
اگر یکی از زبان زنده با مرده اروپائی است  
که بهتر این است زودتر متداول و در مدارس  
معمول گردد تا بی زبانی مردم را از دام تقالی  
و تفرقی باز ندارد اگر بایزبان مادری خود را حفظ و در  
بعضی نکوشیم و کاری نکنیم که تمام ایرانیان زبان  
متکلم و بطرز شیرین تری صحبت نمایند که  
وسایل پیشرفت آنها فراهم سازیم و راهی که  
سهلتر است و زودتر بمقصود میرسیم پیش  
گیریم  
امروز در تمام مستعمرات فرانسه زبان  
فرانسه نهایت درجه اهمیت را دارد در مملکت  
بزرگ و کوچک و در بعضی قسمتهای گادا  
زبان مادری آنها فرانسه است وطن و مرکز  
زبان فرانسه مملکت فرانسه و پایتخت فرانسه

صابون معطر شیمپرس را امتحان کنید  
ممنون خواهید شد  
عمده فروشی تجارخانه اصغریان سرای رشتی جزء تمام خرازی ها

### اعلان

شرکت اسهامی محدود چرم سازی ایران در تبریز  
با تأسیس کار خانه چرم سازی قسمت اقتصادی مملکت با ستانی خدمتی بجای آورده  
و با اینکه وطن محیوب را از یک احتیاج مهم خارجی مستثنی کند موفق شده است اینک  
بمقدم علاقه ندانان عرض و اعلان میشود که اقدام چرم از هر قبیل فرورم شور و شورت  
یا دوش زاموژ ساقیان و ساقیان کلاهی و چرمهای سراجی و غیره ساخت کارخانه  
چرم سازی «ایران» طبق مال های اروپائی موجود برای خود و عمده فروشی در تجارخانه  
برادران رضائی واقع در سرای رشتی بمعرض فروش گذاشته می شود سفارشات از هر  
قبیل و بهر رنگ مطابق دستور و نمونه مشتریان محترم پذیرفته و در اندک مدتی تهیه و تقدیم  
خواهد شد و برای کسب اطلاعات و آویه لطفاً به آدرس شرح ذیل مراجعه فرمائید  
نمره اعلان ۷۸۶ طه ان سرای رشتی تجارخانه رضائی نمره تلفن ۱۲۴

صابون معطر شیمپرس را امتحان کنید  
ممنون خواهید شد  
عمده فروشی تجارخانه اصغریان سرای رشتی جزء تمام خرازی ها





**اگر نظافت خود را طالب بد یک مرتبه صابون معطر شیمپرس را امتحان کنید تا از استعمال صابون خارجی بی نیاز شده و غیر از صابون شیمپرس هیچ صابون دیگری را استعمال ننمائید علاوه بر غوبی جنسش که با آخرین سیستم تهیه شده در جوف هر صابون وجه نقدی جهت مشتریان خود هدیه گذارده است - امتحان کنید تا حقیقت مکشوف شود**

عمده فروشی: تجارتخانه اصغریان سرای رشتی فروش جزئی همه خرازیها  
نمره اعلان ۹۷۰

**جایزه**  
جایزه سیگار فروتن را دریافت دارید  
با ارائه ۲۵ پاکت خالی بک پاکت سیگار  
قدیم میشود  
ناصریه، مغازه فروتن - شعب اول سرچشمه  
میدان سربوس  
نمره اعلان ۹۹۰

بهترین چایی  
های دنیا  
چایی لاک  
است پسرکت  
سیگاری و  
شعبات آن  
مراجه  
فرمائید  
نمره اعلان ۵۹۱

**عینکچیان**  
مغازه عینک چیان از بازار کنار خندق  
بخایان چراغ برق جنب حمام قصریه مقابل  
محکمه لقمان الدوله منتقل شده است و بتازگی  
عینکهای خیلی قشنگ فرم آمریکائی وارد نموده  
قیمت مناسب فروش میرسد و تعییرات عینک  
پذیرفته و سفارشات از ولایات قبول میشود  
نمره اعلان ۸۹۲

**INTOURISTE**  
بازار ایران  
دفتر مسافرت  
(اینتوریست)  
INTOURISTE

بازار ایران  
دفتر مسافرت  
(اینتوریست)  
INTOURISTE

بازار ایران  
دفتر مسافرت  
(اینتوریست)  
INTOURISTE

**اعلان**  
شرکت اسهامی محدود چرم سازی ایران در تبریز  
بناست کارخانه چرم سازی خدمت اقتصادی مملکت باستانی خدمتی بجا آورده و اینکه طبع محبوب  
والذات احتیاج مهم خارجی مستغنی کند موقوف شده است اینک عموم علاقه مندان عرض و اعلام میشود که  
انام چرم از هر قبیل خروم شور و شورت بادوش زاموز ساقان و ساقیان کلاهی و جرمهای  
سراحی و تسمه برای چرخ و سرج ماشین آلات صنعت کارخانه چرم سازی «ایران» طبق مال  
های اروپائی موجود برای خورده و عمده فروشی در رشت خیابان پهلوی زیر عمارت  
آقا محمد هاشم کریم اف مغازه شرکت چرم سازی و در بندر پهلوی تجارتخانه  
حاج علی عباس رمضانی بمرض فروش گذاشته می شود سفارشات از هر قبیل و بهر رنگ  
طبق دستور و نمونه مشتریان محترم پذیرفته و در اندک مدتی تهیه و تقدیم خواهد شد و برای  
کسب اطلاعات وایه لطفاً به محل های فوق مراجعه فرمائید .  
نمره اعلان ۸۰۹

**اعلان**  
اداره انبار غله دولتی تحت کرمی دوهزار ذرع سقف انبار را با تخته مرکبائی و  
سندوفی و سردسنگهای لوله مطابق نموده وجود در انبار با تهیه مصالح اجرت کارگر  
بمناقصه میگردد پیشنهاد دهندگان بایستی تا تعیین نرخ عملیات پیشنهاد خودشان را در پاکت سر  
بنه روز شنبه ۱۵ مرداد اداره انبار غله دولتی تسلیم نمایند که قرار آن داده شود بدین  
است این اداره در رد یا قبول پیشنهادات واصله مجاز خواهد بود نمره ۸۶۳  
رئیس اداره انبار غله دولتی عبدالحمید حمیدی  
نمره اعلان ۹۲۳

**اعلان**  
اداره انبار غله دولتی هفتاد اصله تیر آهن نمره (۱۶) و شانزده اصله تیر آهن  
نمره (۲۲) اندازه کارخانه را که در صحن انبار مرکزی موجود میباشد بطور زیاد بفروش  
میرساند پیشنهاد دهندگان بایستی قیمت قطعی هر یک خروار را معین و روی پاکت بنویسند  
راجع بمزایده تیر آهن میباشد تا روز یکشنبه ۱۷ مرداد جاری قرائت گردیده و قرار فروش  
آن داده شود بدیهی است اداره در قبول یا رد پیشنهادات واصله مجاز خواهد بود نمره ۸۶۲  
رئیس اداره انبار غله دولتی عبدالحمید حمیدی  
نمره اعلان ۹۲۶

موتورهای دیزل  
اولین موتور دیزل سی و هشت سال قبل در کارخانه :  
**م. آ. ن.**  
کارخانه ماشین سازی آکسبروک - نرنبرگ



(شرکت سهامی) ساخته شده است  
Diesel - Motoren  
**M.A.N.**  
Maschinenfabrik Augsburg - Nuernberg A. G.

در نتیجه تعمیرات طولانی بهترین موتورهای دیزل از کارخانه م. آ. ن. بیرون میاید .  
بزرگترین موتورهای که تا کنون در ایران کارگزار شده بک موتور دیزل ساخت کارخانه  
م. آ. ن. میباشد .  
کارخانه م. آ. ن. توسط صبه طهران خود کبیه سفارشات را بازرشترین قیمت و در  
کمال خوبی انجام می دهد .  
بر خلاف سایرین کارخانه م. آ. ن. دستگاه تعمیرات بزرگی در طهران بعنوان  
تعمیر خانه و گاراژ و م. آ. ن. دایر نموده است که تحت نظر عده متخصصین بر جسته  
مشغول کار میباشد .  
آدرس : م. آ. ن. کارخانه ماشین سازی آکسبروک - نرنبرگ -  
شعبه طهران خیابان پهلوی نمره ۱۰  
نمره اعلان ۸۹۰

**هر گاه - اگر - در**  
صورتیکه راحتی پا و در  
عین حال شیک آن را می  
خواهید اگر مایلید فرز -  
چست - چابک و چالاک باشید  
اگر با شرط راحتی طلایید که پای شما کوچک بنماید  
اگر بر طبق مقررات صحی مایل هستید پای شما از رطوبت محفوظ و هیچگاه مبتلا به میخچه  
و فتردی نشود بمرکز ذیل مراجعه و فرمائید کفش برپا پذیرد  
میخواهم مغازه یک کلام (جنب سینما) مغازه  
خلخالی (کنار خندق) مغازه قدیمی (خیابان ناصریه) مغازه نیکمکش  
(خیابان اسلامبول) مغازه گرامی (میدان شاهپور) نمره اعلان ۹۱۰ - ۱۰ - ۲

شرکت جواهریان



شرکت جواهریان  
برای خرید و فروش  
و همه قسم جواهرات  
از جزئی و کلی حاضر  
و کامل رضایت خاطر  
مشتریان محترم را  
فراهم خواهد نمود

نمره اعلان ۹۱۶ آدرس - بازار بازار هاشم کارخانه جواهریان ۲۱-۵

**یکدستگاه عمارت اجاره**  
واقع در خیابان عین الدوله جنب کوه  
سادات اخوی دارای ۱۰ اطاق فورم جدید  
و تمام لوازمات طالبین بر مرکز کل معاملات  
ملکی ناصریه جنب سقاخانه آینه مراجعه فرمائید  
نمره اعلان ۹۰۰

**مطبخ سرد و گرم**  
مطبخ سرد و گرم  
مطبخ سرد و گرم  
مطبخ سرد و گرم

**نفت و آبنرین اعلا**  
**م. آ. ن.**  
P N A